

CHEMINS DE FER



Du 3 janvier au 30 avril 1903.
Van den 3 januari tot den 30 April 1903.

Luxemb. Guill.	5,28	8,52	11,15	1,14	(*)	4,59	7,09	8,52
Luxemb. Palais	5,59	8,45	11,26	1,25	4,55	5,10	7,18	8,45
Luxemb. Vivig.	5,48	8,51	11,55	1,35	5,04	5,19	7,25	8,51
Herstal	5,54	8,57	12,01	1,59	5,10	5,25	7,31	8,57
Milmort	6,06	9,12	12,17	2,17	5,25	5,40	7,46	9,12
Liers	6,18	9,12	12,24	1,59	5,35	5,50	7,55	9,21
Villers-Jupr.	6,24	9,24	12,30	1,59	5,41	5,56	7,61	9,27
Glons	6,54	9,25	12,40	2,15	5,51	6,06	8,11	9,37
Nederheim	6,40	9,31	12,46	2,15	5,51	6,06	8,11	9,37
Tongres	6,49	9,41	12,54	2,52	6,10	6,20	8,25	9,51
Hoesselt	7,00	9,52	1,05	6,21	6,31	10,02		
Bilsen	7,05	9,57	1,10	6,26	6,36	10,07		
Beverst	7,12	10,04	1,17	6,33	6,45	10,14		
Diepenbeek	7,19	1,24	6,40	6,50	10,21			
Hasselt	7,28	10,16	1,35	6,59	7,09	10,30		

(*) Samedi seulement, et le 31 octobre, 24 et 31 décembre. — Alleenlijk's zaterdags, en den 31 oktober, de 24 en 31 december.

Hasselt	5,53	7,50	11,27	11,40	5,12	5,26	8,02	
Diepenbeek	5,44	8,00	11,50	5,36	8,12			
Beverst	5,51	8,07	11,57	5,43	8,19			
Bilsen	5,59	8,15	11,46	12,15	5,51	5,51	8,27	
Hoesselt	6,04	8,20	12,40	5,56	8,32			
Tongres	5,40	8,20	12,02	12,26	5,48	6,18	8,50	
Nederheim	5,47	8,27	12,47	12,35	6,25	8,57		
Glons	5,54	8,54	12,12	12,59	4,00	6,52	9,04	
Villers-Jupr.	6,04	8,55	12,12	12,48	6,41			
Liers	6,14	8,51	9,11	12,25	12,56	4,45	6,49	9,22
Milmort	6,21	8,56	9,18	1,05	6,56	9,29		
Herstal	6,34	7,14	9,34	12,39	1,16	4,29	7,09	9,59
Luxemb. Vivig.	6,42	7,20	9,39	12,47	1,58	4,38	7,18	9,55
Luxemb. Pal.	6,46	7,24	9,44	12,53	1,45	4,42	7,22	9,58
Luxemb. Guill.	7,01	7,55	9,54	1,02	1,55	4,55	7,55	10,08

Ans	5,59	8,54	12,00	1,40	5,50	8,50
Ans (Est)	6,04	8,58	12,05	1,45	5,55	8,55
Rocour	6,09	9,03	12,10	1,50	5,40	9,00
Liers	6,14	9,08	12,15	1,55	5,45	9,05
Liers	4,55	6,51	9,14	12,58	4,18	6,49
Rocour	4,41	6,57	9,20	1,04	4,24	6,55
Ans (Est)	4,46	7,02	9,25	1,09	4,29	7,00
Ans	4,50	7,05	9,29	1,13	4,35	7,03

Matin.		Soir.	
Tongres Dép.	6,17	Bruxelles N° Dép.	4,50
Bilsen	6,31	Louvain	5,50
Hasselt	6,55	Aerschot	5,56
Diest	7,29	Sichem	6,11
Sichem	7,52	Diest	6,19
Aerschot	8,00	Hasselt	7,04
Louvain	8,25	Bilsen	7,25
Bruxelles N° Arr.	8,58	Tongres Arr.	7,40

Tongres	4,28	7,11	10,58	12,53	2,34	6,26	8,25	
Piange	4,37	7,20	10,47	1,01	2,32	6,35	8,34	
Jesseren	4,41	7,24	10,51	1,05	2,36	6,39	8,38	
Kerniel	4,51	7,31	10,58	1,12	2,43	6,46	8,45	
Looz	4,51	7,36	11,03	1,17	2,45	6,51	8,50	
Rullingen	4,55	7,40	11,07	1,21	2,49	6,55	8,54	
Houppertin	5,01	7,46	11,15	1,27	2,52	7,01	8,58	
Ordange	5,08	7,53	11,20	1,34	2,59	7,08	9,05	
Bernissem	5,12	7,58	11,24	1,38	3,03	7,12		
Melveren	5,16	8,02	11,28	1,40	3,06	7,16		
St-Trond	5,21	8,09	11,35	1,45	3,11	7,21	9,11	
Léu	5,35	8,23	11,46	1,58	3,20	7,34	9,26	
TIRLEMONT	6,08	8,56	12,19	2,36	3,48	8,00	9,36	
D.	6,44	8,58	9,52	12,50	2,32	3,56	4,58	8,51
Louvain	7,16	9,31	9,50	12,50	5,11	4,22	5,15	8,51
Bruxelles	8,07	10,20	10,34	1,25	4,48	5,08	5,53	9,11

BRUXELLES (Nord)	4,48	6,49	10,52	1,15	4,50	5,10	7,28
LOUVAIN	5,38	7,28	11,59	1,53	5,30	5,45	8,13
TIRLEMONT A.	6,14	7,46	12,00	2,11	5,48	6,01	8,49
TIRLEMONT B.	4,30	6,56	8,26	12,49	2,49	6,11	8,52
Léu	5,05	7,27	8,55	1,45	5,22	6,32	9,37
St-Trond	5,20	7,42	9,10	1,25	5,44	6,56	9,42
Melveren	5,24	7,46	9,14	1,25	5,48	7,00	9,58
Bernissem	5,27	7,54	9,25	1,35	5,57	7,09	9,55
Ordange	5,32	7,54	9,25	1,35	5,57	7,09	9,55
Houppertin	5,40	8,02	9,31	1,42	6,04	7,17	10,03
Rullingen	5,45	8,07	9,36	1,45	6,09	7,22	
Looz	5,51	8,13	9,42	1,50	6,15	7,28	10,11
Kerniel	5,57	8,17	9,46	1,54	6,21	7,32	
Jesseren	6,04	8,24	9,53	1,59	6,26	7,39	10,20
Pirange	6,09	8,29	9,58	2,04	6,31	7,44	10,25
TONGRES	6,18	8,58	10,07	2,12	6,40	7,53	10,54

TRAMS

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Dépôt	6,30	9,48	12,10	2,55	6,55
Por ^{te} de St-Trond	6,35	9,51	12,13	2,58	6,58
Porte de Liège	6,36	9,55	12,17	3,02	7,03
Hamal	6,42	10,02	12,24	3,09	7,10
Russon	6,47	10,05	12,27	3,13	7,16
Othée (station)	6,53	10,15	12,35	3,22	7,24
Villers- l'Évêque	7,04	10,25	12,44	3,30	7,34
Pass. Ans-Oreye	7,06	10,25	12,46	3,32	7,36
Hogouol	7,10	10,32	12,49	3,36	7,41
Fooz	7,16	10,35	12,54	3,42	7,48
Voroux-Goreux	7,25	10,45	1,01	3,50	7,58
Fexhe-le-Haut-Clocher A.	7,28	10,48	1,05	3,55	8,05

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

Fexhe-le-Haut-Clocher	5,25	8,08	10,55	1,51	4,20
Voroux-Goreux	5,30	8,15	11,00	1,55	4,27
Fooz	5,37	8,22	11,07	1,41	4,34
Hogouol	5,43	8,29	11,15	1,46	4,40
Villers- l'Évêque	5,47	8,35	11,17	1,50	4,44
Pass. Ans-Oreye	5,49	8,39	11,19	1,52	4,49
Othée	5,58	8,48	11,28	2,00	5,00
Russon	6,07	8,57	11,37	2,08	5,08
Hamal	6,11	9,01	11,41	2,11	5,12
Porte de Liège	6,18	9,08	11,48	2,17	5,19
Porte de St-Trond	6,25	9,12	11,52	2,21	5,23
Dépôt A.	6,25	9,15	11,55	2,25	5,30

Facultatif opondho te Tongeren (Bilserpoort, Hasseltscheepoort, Coninxheimscheepoort en Wijkmolen), te Othée (baan naar Lauw) en te Villers-l'Évêque (ruelle Bietmé) en te Fooz (weg n° 2).

Arrêts facultatifs à Tongres (porte de Bilsen, porte de Hasselt, porte de Coninxheimscheepoort en Wijkmolen), à Othée (route de Louwaige) et à Villers-l'Évêque (ruelle Bietmé) et à Fooz (chemin n° 2).

Tongres-Lanaken.

Tongres	Dépôt	6,50	9,54	12,12	2,54	6,40
	Station Etat	6,52	9,58	12,17	2,58	6,43
Berg		6,59	9,40	12,21	3,02	6,47
Genoels-Elderen		7,06	9,45	12,27	3,08	6,56
Millen		7,15	9,50	12,32	3,14	7,05
Herderen et Fall-Mheer		7,20	9,55	12,37	3,19	7,09
Riempest		7,27	10,00	12,42	3,24	7,15
Vroenhoven		7,37	10,06	12,49	3,31	7,24
Kesselt		7,42	10,09	12,52	3,34	7,28
Hees		7,47	10,15	12,56	3,39	7,34
Veldwezelt		7,52	10,18	1,01	3,45	7,40
Station Etat		8,13	10,28	1,08	4,00	8,12
Poste		8,17	10,30	1,13	4,04	8,17
Petersheim		8,22	10,35	1,19	4,11	8,25
Tournebride A.		8,25	10,40	1,25	4,15	8,27

Lanaken-Tongres.

Lanaken	Tournebride	4,50	8,25	10,48	1,32	4,40
	Petersheim	4,54	8,29	10,52	1,36	4,44
	Poste	5,00	8,35	10,58	1,42	4,50
	Station Etat	5,05	8,37	11,03	1,47	4,55
	Veldwezelt	5,15	8,47	11,11	1,55	5,06
	Hees	5,18	8,51	11,15	2,00	5,12
	Kesselt	5,22	8,54	11,18	2,04	5,16
	Vroenhoven	5,25	8,59	11,21	2,08	5,22
	Riempest	5,35	9,04	11,29	2,15	5,30
	Herderen et Fall-Mheer	5,38	9,09	11,34	2,21	5,36
	Millen	5,43	9,14	11,39	2,27	5,41

Genoels-Elderen	5,50	9,20	11,44	2,54	5,50	
Berg	5,59	9,26	11,50	2,40	5,59	
Tongres	Station Etat	6,07	9,32	11,54	2,45	6,03
	Dépôt A.	6,10	9,35	11,59	2,50	6,05

De treinen stoppen te Tongeren (Veemarkt), te Kettingen, te Laefelt, en te Lanaken (baan naar Gellick), als reizigers moeten op of afstijgen.

Les trains s'arrêtent à Tongres (Marché aux Vaches), à Kettingen, à Laefelt et à Lanaken (route vers Gellick), si des voyageurs désirent monter ou descendre.

Glons-Canné-Maestricht.

Glons station	6,55	9,25	12,40	6,55	8,15
Boirs	6,45	9,35	12,49	6,45	8,25
Rocleuge (Poste)	6,52	9,40	12,54	6,51	8,30
Bassenge	6,59	9,45	12,59	6,57	8,35
Wouck	7,06	9,50	1,04	7,05	8,40
Eben	7,15	9,57	1,10	7,11	8,47
Emael (Garage)	7,22	10,02	1,15	7,25	8,52
Canné (Douane belge)	7,35	10,09	1,20	7,31	8,59
Oud-Vroenh. D. Hol.	7,39	10,12	1,24	7,34	9,04
Maes- tricht, R. de Brux.	7,55	10,26	1,38	7,48	9,18
	7,55	10,28	1,40	7,50	9,20

Maes- tricht, R. de Brux.	5,10	7,15	11,00	4,40	7,00
Oud-Vroenh. D. Holl	5,12	7,17	11,02	4,42	7,02
Canné (Douane belge)	5,26	7,31	11,16	4,56	7,17
Emael (Garage)	5,29	7,35	11,21	5,00	7,20
Eben	5,56	7,44	11,28	5,07	7,25
Wouck	5,42	7,52	11,35	5,15	7,30
Bassenge	5,50	8,00	11,40	5,21	7,37
Rocleuge (Poste)	5,56	8,08	11,45	5,28	7,42
Boirs	6,02	8,16	11,50	5,35	7,48
Glons (station)	6,09	8,23	11,55	5,41	7,54
	6,20	8,40	12,05	5,55	8,05

Hasselt-Oreye.

Hasselt Dép.	6,18	8,01	9,58	12,15	5,15	7,47
Wimmeringen	6,39	8,22	10,19	12,36	5,34	8,06
Cortesse	6,50	8,55	10,50	12,47	5,48	8,18
Wellen	7,05	8,46	10,43	1,00	5,45	8,31
Cuttecoven	7,10	8,53	10,30	1,07	4,05	8,59
Looz Arr.	7,14	8,57	10,54	1,11	4,09	8,43
Dép.	7,18	9,05	11,18	1,22	4,20	8,55
Bommershoven	7,54	9,21	11,54	1,58	4,36	8,46
Meunikenhof	7,59	9,26	11,39	1,45	4,41	9,11
Hex-Vechmael	7,45	9,50	11,43	1,47	4,45	9,20
Heurne (St-Pierre)	7,48	9,44	11,48	1,52	4,50	9,25